

**ДОГОВОР** 8711

Днес, 08.09......2020 год., в гр. София се сключи настоящият договор между:

**„СОФИЙСКА ВОДА“ АД**, регистрирано в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК 130175000, представлявано от Васил Борисов Тренев, в качеството му на Изпълнителен директор, **наричано за краткост в този договор Възложителя**

**и**

**„ИТТ България“ ЕООД**, регистрирано в Търговския регистър при Агенция по вписванията, седалище и адрес на управление: гр. Стара Загора 6000, бул. Хрищенско шосе 30, с ЕИК 123115379, представлявано от Любен Стоянов Москов в качеството му на управител, **наричано за краткост в този договор Доставчик**.

Възложителят възлага, а Доставчикът приема и се задължава да извършва **„Доставка на крепежни елементи“**, съгласно одобрено от възложителя техническо - финансово предложение на Доставчика, което е неразделна част от настоящия Договор.

**Възложителят и Доставчикът се договориха за следното:**

1. В този Договор думите и изразите имат същите значения, както са посочени съответно в Раздел Г: „Общи условия на договора“.
2. Следните документи трябва да се съставят, четат и тълкуват като част от настоящия Договор, и в случай на несъответствие при тълкуване имат предимство в посочения по – долу ред:
  - 2.1. Раздел А: Техническо задание – предмет на договора;
  - 2.2. Раздел Б: Цени и данни;
  - 2.3. Раздел В: Специфични условия на договора;
  - 2.4. Раздел Г: Общи условия на договора за доставка.
3. Доставчикът приема и се задължава да извършва доставките, предмет на настоящия Договор, в съответствие с изискванията на Договора.
4. В съответствие с качеството на извършваните доставки, Възложителят се задължава да заплаща на Доставчика, съгласно единичните цени по Договора, вписани в ценовата таблица към настоящия Договор, по времето и начина, посочени в Раздел Б: Цени и данни и в Раздел Г: Общи условия на договора.
5. Договорът се сключва за срок от 24 месеца, считано от датата на подписването му.
6. Възложителят ще поръчва стоки, предмет на договора, съобразно своите нужди. На доставчика не са гарантирани количества на възлаганите доставки по договора.
7. Прогнозна стойност на договора – до 69 900 лв. без ДДС.
8. Ако към момента на изтичане на срока на настоящия договор възложителят не разполага с текущ договор за възлагане на дейностите предмет на настоящия договор и при наличие на остатъчна стойност, същият се подновява за срок до сключване на нов договор, но за не повече от 12 месеца.

9. Доставчикът има възможност да предлага на възложителя по-ниски цени или по-изгодни за възложителя условия от заложените по договора в ценовата таблица. Доставчикът изпраща писмено предложението си, което се одобрява от контролиращия служител по договора от страна на възложителя.

10. Доставчикът е представил/внесъл гаранция за изпълнение на настоящия Договор в размер на 3% (три процента) от прогнозната стойност на договора. Гаранцията за изпълнение на договора е с валидност, считано от датата на подписването му до изтичане на срока на действието му.

11. В случай че доставчикът в офертата си се е позовал на капацитета на трето лице, за изпълнението на поръчката, доставчикът и третото лице, чийто капацитет е използван за доказване на съответствие с критериите, свързани с икономическото и финансовото състояние, **носят солидарна отговорност.**

12. В случай че Доставчикът е обявил в офертата си ползването на подизпълнител/и, то той е длъжен да сключи договор/и за подизпълнение.

13. Контролиращ служител по договора от страна на Възложителя: ]

14. \* Контролиращ служител по договора от страна на Доставчика:  
.....

Настоящият Договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните, въз основа и в съответствие с българското право.

Любен Стоянов Моско  
Управител  
ИТТ България ЕООД  
Доставчик

Васил Тренев  
Изпълнителен директор  
„Софийска вода“ АД  
Възложителя

\* Попълва се от Възложителя на етап подписване на договора.

## **РАЗДЕЛ А: ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ – ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

**1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА** е доставката на крепежни елементи.

**2.** Доставчикът доставя поръчаните Стоки, предмет на договора, в рамките на съответния посочен в Договора срок за доставка и съобразно единичните цени от Ценовата таблица, Техническото предложение и други изисквания по Договора.

**3.** Детайлна информация за обхват и размерите на стоките, предмет на Договора, са посочени в Ценовата таблица от Раздел Б: Цени и Данни.

**4.** Доставчикът доставя поръчаните стоки, по инструкция на Възложителя до обекти на «Софийска вода» АД, разположени на територията на гр. София, след писмено възлагане от страна на Възложителя, в срок до десет работни дни, считано от датата на писменото възлагане (поръчка) направено по факс/имейл от Възложителя до Доставчика.

**5.** Доставчикът доставя Стоките, предмет на договора, на мястото, посочено в поръчката за доставка.

**6.** Преди всяка доставка Доставчикът или негов представител се свързва с лицето за контакти, указано в съответната поръчка.

**7.** Доставчикът осигурява необходимите транспорт и персонал за изпълнение на доставките, възложени му от Възложителя.

**8.** Доставчикът се задължава при извършване на всяка доставка да представя на Възложителя, сертификат за качество и декларация, че материалите, от които са направени доставяните от него стоки отговарят на изискванията на Наредба № 9 (за качеството на водата, предназначена за питейно-битови цели), за влияние на материалите при контакт върху качеството на питейната вода. Без предоставяне на горните документи, Възложителят не приема стоките до получаване на посочените по-горе документи.

**9.** Възложителят приема от Доставчика, доставените Стоки, отговарящи на изискванията на Договора, като страните подписват без възражения приемо - предавателен протокол.

**10.** В случай, че при доставката на Стоките се установят несъответствия на доставените стоки с изискванията на договора, Възложителят подписва Констативен протокол, без да приема стоката.

**11.** Датата, на която Доставчикът замени неприетите по предходния член стоки с такива, отговарящи на изискванията на договора, ще се счита за дата на доставка на поръчаните Стоки. В случай, че тази дата е след срока за доставка на поръчаните стоки (считано от датата на поръчката), Доставчикът дължи неустойка за забава по чл.1.2 от Раздел В: Специфични условия.

**12.** При установени след доставката несъответствия в доставени стоки, Доставчикът се задължава да ги замени с такива, отговарящи на изискванията на договора, в срок до 5 (пет) работни дни от писменото уведомяване от страна на Възложителя. При неспазване на срока за замяна на такива стоки, в зависимост от забавянето, Възложителят прилага клаузите, заложи в Раздел В: Специфични условия.

### **13. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ**

**13.1.** Изпълнителят сключва договор за подизпълнение с подизпълнителите, посочени в офертата при участие в процедурата.

- 13.2. В срок до 3 дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл.6б, ал.2 и 11 от ЗОП.
- 13.3. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.
- 13.4. Не е нарушение на забраната по предходната точка доставката на стоки, материали или оборудване, необходими за изпълнението на обществената поръчка, когато такава доставка не включва монтаж, както и сключването на договори за услуги, които не са част от договора за обществената поръчка, съответно от договора за подизпълнение.
- 13.5. При изпълнението на договора изпълнителят и неговите подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно приложение №10 от ЗОП.
- 13.6. Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на изпълнителя или на възложителя, възложителят заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя. Възложителят има право да откаже плащане, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.
- 13.7. Разплащанията по предходната точка се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до възложителя чрез изпълнителя, който е длъжен да го предостави на възложителя в 15-дневен срок от получаването му.
- 13.8. Към искането по предходната точка изпълнителят предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.
- 13.9. Независимо от възможността за използване на подизпълнители, отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на изпълнителя.
- 13.10. След сключване на договора и най-късно преди започване на изпълнението му, изпълнителят уведомява възложителя за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата. Изпълнителят уведомява възложителя за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на поръчката.
- 13.11. Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнението на договора се допуска по изключение, когато възникне необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:
- 13.11.1. за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване в процедурата;
  - 13.11.2. новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор, на които е отговарял предишният подизпълнител, включително по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява, коригирани съобразно изпълнените до момента дейности.
- 13.12. При замяна или включване на подизпълнител изпълнителят представя на възложителя всички документи, които доказват изпълнението на условията по предходната точка.

## **РАЗДЕЛ Б: ЦЕНИ И ДАННИ**

### **1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ**

1.1. Цената, посочена в ценовата таблица е в български лева, без ДДС и до втория знак след десетичната запетая.

1.2. Единичната цена по договора включва всички договорни задължения на Доставчика, включително транспортните разходи до мястото на доставка, указано от Възложителя.

1.3. Цената е постоянна за срока на договора, считано от датата на подписване на договора.

1.4. На Доставчика не са гарантирани количества.

### **2. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

2.1. След всяка доставка на поръчани Стоки, предмет на договора, съгласно изискванията на договора, Доставчикът и Възложителят подписват приемо-предавателен протокол.

2.2. Доставчикът издава коректно попълнена фактура въз основа на подписания без възражения от страна на Възложителя приемо-предавателен протокол.

2.3. Плащането ще се извършва по банков път съгласно т.6 Плащане, ДДС и Гаранция за изпълнение от Раздел Г: Общи условия на Договора за доставка.

### **3. ЦЕНОВА ТАБЛИЦА**

## **РАЗДЕЛ В: СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА**

### **1. НЕУСТОЙКИ**

- 1.1. В случай, че Доставчикът не изпълнява своите задължения по договора, той се задължава да заплати на Възложителя неустойка в съответствие с посоченото в настоящия Договор.
- 1.2. В случай, че Доставчикът не достави поръчани Стоки в рамките на срока за доставка, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 3% (три процента) от стойността на недоставените Стоки от съответната поръчка за всеки календарен ден забава на доставката, но не повече от 30% (тридесет процента) от стойността на конкретната поръчка на недоставените стоки от поръчката.
- 1.3. В случай, че Доставчикът забави доставката на поръчани Стоки с повече от 10 (десет) календарни дни, то ще се счита, че Доставчикът е в съществено неизпълнение на Договора. В такъв случай Възложителят има право да прекрати едностранно Договора поради неизпълнение от страна на Доставчика и да наложи на Доставчика неустойка в размер на 20% (двадесет процента) от стойността на договора без ДДС.
- 1.4. В случай, че Доставчикът едностранно прекрати настоящия договор, без да има правно основание за това, той дължи на Възложителя неустойка в размер на 30% (тридесет процента) от стойността на договора без ДДС.
- 1.5. В случай, че Доставчикът достави стоки, които не съответстват на уговореното по този Договор и/или доставените стоки са негодни да се ползват за целите посочени в Договора (включително при доставка на продукт с изтекъл срок, скъсан етикет на опаковката и/или некачествен материал), Доставчикът дължи неустойка в размер на 20% (двадесет процента) от стойността на несъответстващите/негодните стоки от конкретната поръчка за всеки отделен случай.
- 1.6. В случаите по чл.1.5 Възложителят, без да се ограничават други негови права, може по свое усмотрение да поиска от Доставчика да замени тези Стоки в указан от Възложителя срок или да ги закупи от друг Доставчик, като приспадне направените разходи от гаранцията за изпълнение.
- 1.7. При забавяне на подмяната на дефектна стока в рамките на гаранционното обслужване в предвидените в Договора срокове и съгласно условията на Договора, Доставчикът дължи неустойка на Възложителя в размер на 3% (три процента) от стойността на подлежащите на подмяна дефектни стоки за всеки календарен ден забава, но не повече от 30% (тридесет процента) от стойността на съответните дефектни стоки без ДДС.
- 1.8. Ако Доставчикът забави подмяната на дефектни стоки в рамките на гаранционното обслужване с повече от 10 (десет) календарни дни след изтичане на срока за подмяната, то ще се счита, че Доставчикът е в съществено неизпълнение на Договора. В такъв случай Възложителят има право:

- 1.8.1. да прекрати едностранно Договора, поради неизпълнение от страна на Доставчика, да задържи гаранцията за изпълнение на Доставчика и да наложи на Доставчика неустойка в размер на 20% (двадесет процента) от прогнозната стойност на Договора и/или
- 1.8.2. да закупи неподменените Стоки от трета страна, като Доставчикът дължи възстановяване на пълната стойност на съответните Стоки, както и всички разходи и/или щети и/или пропуснати ползи, претърпени от Възложителя в следствие на неизпълнението на Доставчика. Възложителят има право да приспадне съответните разходи по тази точка от гаранцията за изпълнение на Договора.
- 1.9. Доставчикът е длъжен да изплати наложената му неустойка в срок до 5 (пет) работни дни от получаването на писмено уведомление от Възложителя за налагането на съответната неустойка.

## **2. САНКЦИИ, НАЛАГАНИ НА „СОФИЙСКА ВОДА” АД**

2.1. В случай че в който и да е момент, във връзка с изпълнение на доставките в договора, поради действие или бездействие от страна на Доставчика и/или негови служители, на „Софийска вода“ АД бъдат наложени санкции по силата на действащото законодателство, Доставчикът се задължава да обезщети Възложителя по всички санкции в пълния им размер.

## **3. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

3.1. Изпълнителят е внесъл/представил гаранция за изпълнение на настоящия Договор в размер на 3 % (три процента) от прогнозната стойност на договора, , подчинена на Еднообразните правила за гаранции до поискване” (URDG – Uniform Rules for Demand Guarantees) на Международната търговска камара (ICC), Париж и тяхната последна действаща публикация и ревизия.

3.2. Гаранцията е с валидност считано от датата на подписването на договора до датата на изтичане на срока му, като Възложителят не дължи лихви на Изпълнителя за периода, през който гаранцията е престояла при него.

3.3. Доставчикът отправя писмено искане за освобождаване на гаранцията за изпълнение до контролиращия служител от страна на възложителя. В случай че гаранцията за изпълнение е представена под формата на парична сума официалното писмо следва да съдържа актуална банкова сметка (IBAN номер), по която следва да бъде възстановена гаранцията, име, данни за контакт и подпис на представяващия изпълнителя.

3.4. Ангажиментът на възложителя по освобождаването на предоставена банкова гаранция се изчерпва с връщането на нейния оригинал на доставчика, като възложителят не се ангажира и не дължи разходите за изготвяне на допълнителни потвърждения, изпращане на междубанкови SWIFT съобщения и заплащане на свързаните с това такси, в случай че обслужващата банка на доставчика има някакви допълнителни специфични изисквания.

3.5. Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Доставчика.

3.6. Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, Доставчикът предава на Възложителя оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на Възложителя /в която Възложителят е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер)/, която трябва да отговаря на следните изисквания:

3.6.1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на Доставчика;

3.6.2. да бъде за изисквания в договора срок.

3.7. В случай че гаранцията е под формата на застраховка, застрахователната премия по същата следва да е платена изцяло при представянето ѝ на възложителя преди сключване на договора за обществената поръчка.

3.8. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на Възложителя, при наличието на основание за това, са за сметка на Доставчика.



3.9. Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на Доставчика и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

3.10. Всички разходи по гаранцията за изпълнение са за сметка на доставчика, а разходите по евентуалното им усвояване - за сметка на възложителя.

3.11. В случай че доставчикът откаже да изплати неустойка, глоба или санкция, наложена съгласно изискванията на настоящия договор, възложителят има право да задържи плащане или да прихване сумите срещу насрещни дължими суми или да приспадне дължимата му сума от гаранцията за изпълнение на договора, внесена/представена от доставчика. Доставчикът е длъжен да поддържа стойността на гаранцията за изпълнение за срока на договора.

3.12. В случай че стойността на гаранцията за изпълнение се окаже недостатъчна, доставчикът се задължава в срок от 5 (пет) работни дни да заплати стойността на дължимата неустойка и да допълни своята гаранция за изпълнение до нейния пълен размер.

3.13. В случай че възложителят прекрати договора поради неизпълнение от страна на доставчика, то възложителят има право да задържи гаранцията за изпълнение, представена от доставчика.

## **РАЗДЕЛ Г: ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА ЗА ДОСТАВКА**

### **Съдържание:**

Член: Описание

---

1. ДЕФИНИЦИИ
2. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ
3. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ДОСТАВЧИКА
4. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ
5. НЕУСТОЙКИ
6. ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО
7. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ
8. ПУБЛИЧНОСТ
9. СПЕЦИФИКАЦИЯ
10. ДОСТЪП И ИНСПЕКТИРАНЕ
11. ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДА ПРИ ТРАНСПОРТИРАНЕ
12. ОПАСНИ СТОКИ
13. ДОСТАВКА
14. ГАРАНЦИЯ ЗА КАЧЕСТВО
15. ПРАВО НА ОТКАЗ
16. ОБРАЗЦИ И МОСТРИ
17. ДОСТЪП ДО ОБЕКТА И СЪОРЪЖЕНИЯ
18. ЗАСТРАХОВАНЕ И ОТГОВОРНОСТ
19. ПРЕОТСТЪПВАНЕ И ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ
20. РАЗДЕЛНОСТ
21. ПРЕКРАТЯВАНЕ
22. ПРИЛОЖИМО ПРАВО
23. ФОРС МАЖОР
24. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ
25. АНТИКОРУПЦИОННА КЛАУЗА

## ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА ЗА ДОСТАВКА

Общите условия на договора за доставка, са както следва:

### 1. ДЕФИНИЦИИ

Следните понятия следва да имат определеното им по-долу значение. Думи в единствено число следва да се приемат и в множествено и обратно, думи в даден род следва да се възприемат, в който и да е род, ако е необходимо при тълкуването на волята на страните по настоящия договор. Думите, които описват дадено лице, включват всички представлявани от това лице страни по договора, независимо дали са свързани лица по смисъла на Търговския закон или не, освен ако от контекста не е ясно, че са изключени. Препращането към даден документ следва да се разбира като препращане към посочения документ, както и всички други документи, които го изменят и/или допълват.

1.1. **“Възложител”** означава “Софийска вода” АД, което възлага изпълнението на доставките по договора.

1.2. **“Доставчик”** означава физическото или юридическо лице (техни обединения), посочено в договора като доставчик и неговите представители и правоприемници.

1.3. **“Контролиращ служител”** означава лицето, определено от Възложителя, за което Доставчикът е уведомен и което действа от името на Възложителя и като представител на Възложителя за целите на този договор.

1.4. **“Договор”** означава цялостното съглашение между Възложителя и Доставчика, състоящо се от следните части, които в случай на несъответствие при тълкуване имат предимство в посочения по – долу ред:

- Договор;
- Раздел А: Техническо задание – предмет на договора;
- Раздел Б: Цени и данни;
- Раздел В: Специфични условия;
- Раздел Г: Общи условия;

1.5. **“Цена по договора”** - означава цената, изчислена съгласно Раздел Б: Цени и данни.

1.6. **“Максимална стойност на договора”** - означава пределната сума, която не може да бъде надвишавана при възлагане и изпълнение на договора.

1.7. **“Стоки”** – означава всички стоки, които се доставят от Доставчика, както е описано в настоящия Договор.

1.8. **“Обект”** означава всяко местоположение (земя или сграда), където ще се извършват доставките, предмет на настоящия договор и всяко друго място, предоставено от Възложителя за целите на договора.

1.9. **“Системи за безопасност на работата”** означава комплект от документи на Възложителя или нормативни актове съгласно българското законодателство, които определят начините и методите за опазване здравето и безопасността при извършване на доставките, предмет на договора.

1.10. **“Поръчка”** означава официална поръчка от Възложителя до Доставчика с пълно описание, съгласно Договора, на стоките, цената и мястото на доставка.

1.11. **“Срок на доставка”** означава фактическият период на доставка на поръчаните стоки, считано от датата на поръчката до датата на реалната доставка на стоките до мястото, определено от Възложителя. Срокът на доставката ще се измерва в работни дни.

1.12. **“Забавяне на доставката”** означава броя дни забава след изтичане на срока на доставка.

1.13. **“Дата на влизане в сила на договора”** означава датата на подписване на договора, освен ако не е уговорено друго.

1.14. **“Срок на Договора”** означава предвидената продължителност на предоставяне на доставките, както е определено в договора.

1.15. **“Неустойки”** означава санкции или обезщетения, които могат да бъдат налагани на Доставчика, в случай, че доставките не бъдат извършени в съответствие с условията и сроковете в настоящия договор.

1.16. **“Гаранция за обезпечаване на изпълнението”** означава паричната сума или банковата гаранция, която Доставчикът предоставя на Възложителя, за да гарантира доброто изпълнение на договора.

## **2. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ**

2.1. Предмет на настоящия Договор е ангажирането на Доставчика от страна на Възложителя да бъде негов неизключителен доставчик на Стоките за Срока на Договора срещу заплащане на Цената по Договора. Възложителят си запазва правото да закупува всяка една от посочените Стоки от други източници по свое усмотрение.

2.2. Заявените в Договора количества са примерни и са само с прогнозна цел. Те не дават гаранция за количествата поръчвани Стоки. Единичните цени на Стоките, вписани от Доставчика в Ценовите таблици към Договора, се прилагат за целия срок на договора.

2.3. Заглавията в този Договор са само с цел препращане и не могат да се ползват като водещи при тълкуването на клаузите, към които се отнасят.

2.4. Всяко съобщение, изпратено от някоя от страните до другата, следва да се изпраща чрез пратка с обратна разписка, по факс или имейл и ще се счита за получено от адресата от датата, отбелязана на обратната разписка, съответно от получаване на факса/ имейла, ако той е изпратен до правилния факс номер или имейл адрес на адресата.

2.5. Всяка страна трябва да уведоми другата за промяна или придобиване на нов адрес, телефонен или факс номер или имейл адрес за кореспонденция възможно най-скоро, но не по късно от 48 часа от такава промяна или придобиване.

2.6. Неуспехът или невъзможността на някоя от страните да изпълни, в който и да е момент, някое (някои) от условията на настоящия Договор, не трябва да се приема като отмяна на съответното условие (условия) или на правото да се прилагат условията на настоящия Договор.

2.7. Настоящият договор не учредява представителство или сдружение между страните по него и никоя от страните няма право да извършва разходи от името и за сметка на другата. В изпълнение на задълженията си по договора нито една от страните не следва да предприема каквото и да е действие, което би могло да накара трето лице да приеме, че действа като законен представител на другата страна.

2.8. Еventуален спор или разногласие във връзка с тълкуването или изпълнението на настоящия договор страните ще решават в дух на разбирателство и взаимен интерес. В случай, че това се окаже невъзможно, спорът ще бъде решен по съдебен ред, освен ако страните не подпишат арбитражно споразумение.

2.9. Номерът и Датата на влизане в сила на Договора трябва да бъдат цитирани във всяка кореспонденция.

2.10. Всички задължения или разходи, възникнали за Доставчика в резултат на възлагането на настоящия Договор се приема, че са включени в офертата на Доставчика.

2.11. Доставчикът се задължава да обезщети изцяло Възложителя за всички щети и пропуснати ползи, както и да възстанови в пълния им размер санкциите, наложени от съд или административен орган, ведно с дължимите лихви, направените разноски, разходи, предявени към Възложителя във връзка с изпълнението на настоящия договор и дължащи се на действия, бездействия или забава на необходимите действия на Доставчика и/или негови поддоставчици при или по повод изпълнението на доставките.

2.12. Никоя клауза извън чл.7 КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ не продължава действието си след изтичане срока или прекратяването на договора, освен ако изрично не е определено друго в договора.

## **3. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ДОСТАВЧИКА**

Без да се ограничава действието на специфичните условия на Договора, общите задължения на Доставчика са, както следва:

3.1. За срока на Договора Доставчикът се задължава да изпълнява задълженията си по настоящия договор точно и с грижата на добър търговец.

3.2. За срока на Договора Доставчикът се задължава да отдели на Възложителя такава част от своя персонал, време, внимание и способности, каквато е необходима за точното изпълнение на задълженията на Доставчика по Договора.

3.3. Доставчикът трябва да се съобразява с инструкциите на Възложителя, както и да пази добросъвестно интересите на Възложителя, във всеки един момент.

3.4. Доставчикът доставя Стоките съгласно изискванията на настоящия Договор.

3.5. Доставчикът договаря подходящи условия с подизпълнители, когато е допуснато ползването на подизпълнители, които условия да отговарят на разпоредбите на настоящия договор. Доставчикът носи отговорност за изпълнението на доставките, включително и за тези, изпълнени от подизпълнителите.

3.6. Доставчикът спазва и предприема необходимото, така че неговите служители и подизпълнители да спазват точно изискванията на приложимото право по повод на здравословните и безопасни условия на труда и изискванията на Възложителя за безопасност при работа.

3.7. Доставчикът трябва да изпраща фактури за плащания съгласно чл.6 ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО.

3.8. Доставчикът трябва да предоставя на Възложителя документи и/или сертификати, които доказват качеството на Стоките, доставяни на Възложителя.

3.9. Доставчикът осигурява за своя сметка всичко необходимо за изпълнението на предмета на настоящия Договор, освен ако писмено не е уговорено друго.

3.10. При изпълнение на Договора, Доставчикът предприема всички необходими действия да не възпрепятства дейността на Възложителя или на други доставчици, или да се ограничават права на трети лица, или да се уврежда имущество, независимо дали то принадлежи на Възложителя или не.

3.11. Доставчикът се задължава да не допуска съхраняване и/или ползване на обекта на напитки с алкохолно съдържание и/или други вещества, които могат да препятстват нормалното изпълнение на работите, както и да допуска до строителната площадка/до обекта, на който се предоставят услугите само квалифицирани работници, които не са употребили алкохол и са в добро здравословно състояние, позволяващо им да изпълняват нормално задълженията си.

#### **4. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

Без да се ограничават специфичните задължения на Възложителя съгласно договора, общите му задължения са, както следва:

4.1. Възложителят определя Контролиращ служител, за което своевременно уведомява Доставчика. Възложителят може да заменя Контролиращия служител за срока на договора по свое усмотрение.

4.2. Контролиращият служител може да упражнява правата на Възложителя съгласно договора, с изключение на правата, свързани с прекратяване и/или изменение на договора. Ако съгласно условията на назначаването си Контролиращият служител следва да получава изрично упълномощаване от Възложителя за упражняването на дадено правомощие, следва да се приеме, че такова му е дадено и липсата му не може да се противопостави на Доставчика.

4.3. Контролиращият служител може да определи Представител на контролиращия служител, като писмено уведомява Доставчика за това.

4.4. Представителят на Контролиращия служител не може да упражнява правата на Възложителя по договора, свързани с прекратяване и/или изменение на договора.

#### **5. НЕУСТОЙКИ**

Неустойките за забава при изпълнение на доставките и/или доставка на некачествени стоки са определени в Раздел В: Специфични условия на договора.

#### **6. ПЛАЩАНЕ, ДДС И ГАРАНЦИЯ ЗА ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

6.1. След като напълно се увери в доставката на Стоките съобразно изискуемото качество и количество и в уговорения срок, Възложителят трябва да заплати на Доставчика дължимата сума по цената (цените), вписана/и в Ценовата таблица в РАЗДЕЛ Б: ЦЕНИ И ДАННИ от този Договор и повторена в Поръчката (Поръчките).

6.2. След доставка на стоките, Доставчикът изготвя приемо-предавателен протокол и го предоставя на Възложителя за одобрение.

6.3. Плащането се извършва в шестдесет дневен срок от датата на представяне от Доставчика на коректно съставена фактура в резултат на подписан без възражения приемо-предавателен протокол.

6.4. Контактите между Възложителя и Доставчика във връзка с ежедневното изпълнение на Договора трябва да се осъществяват между Контролиращия служител или Представителя на контролиращия служител и Доставчика.

6.5. Възложителят може да задържи плащане или да прихване суми срещу насрещни дължими суми без допълнителни разходи за него, в случай че има основание за това.

6.6. Всички суми, посочени в Договора, са без ДДС, освен ако изрично не е посочено друго. ДДС, което се дължи по повод на тези суми, се начислява допълнително към тях.

6.7. Задържането и освобождаването на Гаранцията за обезпечаване на изпълнението на Договора се осъществява съобразно условията и сроковете, посочени в Раздел В: Специфични условия на договора.

## **7. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ**

7.1. Освен с писмено съгласие на другата страна, никоя от страните не може да използва договора или информация, придобита по повод на договора, за цели извън изрично предвидените в договора.

7.2. Освен с писмено съгласие на другата страна, никоя страна не може по време на договора или след това да разкрива и/или да разрешава разкриването на трети лица на всякаква информация, свързана с дейността на другата страна, както и друга конфиденциална информация, която е получена или е могла да бъде получена по време на договора.

7.3. В случай, че Възложителят поиска, Доставчикът прави необходимото така, че неговите служители или подизпълнители да поемат директни задължения към Възложителя по повод на конфиденциалността във форма, приемлива за Възложителя.

## **8. ПУБЛИЧНОСТ**

Освен ако не е необходимо за подписването или е уговорено като необходимо за изпълнението на договора, Доставчикът не публикува по своя инициатива и не разрешава публикуването, заедно или с друго лице, на информация, статия, снимка, илюстрация или друг материал от какъвто и да е вид по повод на договора или дейността на Възложителя преди предварителното представяне на материала на Възложителя и получаването на неговото писмено съгласие. Такова съгласие от Възложителя важи само за конкретното публикуване, което е изрично поискано.

## **9. СПЕЦИФИКАЦИЯ**

9.1. Доставчикът се задължава да изпълнява доставките съгласно Раздел А: Техническо задание – предмет на договора, спецификациите, чертежите, мострите или други описания на доставките, част от договора.

9.2. Ако Доставчикът изпълни доставки, които не отговарят на изискванията на договора, Възложителят може да откаже да приеме тези доставки и да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи. Възложителят може да предостави на Доставчика възможност да повтори изпълнението на неприетите доставки преди да потърси други доставчици.

## **10. ДОСТЪП И ИНСПЕКТИРАНЕ**

Възложителят има право да инспектира в подходящо време съоръженията и сградите на Доставчика, както и помещенията на Поддоставчиците, за производство на Стоките. За тази цел Доставчикът трябва да осигури достъп на Възложителя до своите помещения.

## **11. ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДА ПРИ ТРАНСПОРТИРАНЕ**

11.1. Доставчикът трябва да уведоми Възложителя за всяка загуба или повреда на Стоките, включително частична загуба, дефекти или невъзможност да достави цялата или част от партидата.

11.2. Рискът от случайно повреждане или погиване – пълно или частично - на Стоките при транспортирането им, включително до мястото на доставка и предаването им на Възложителя се носи от Доставчика.

## **12. ОПАСНИ СТОКИ**

12.1. Всяка информация, притежавана от или на разположение на Доставчика, която се отнася до всякакви потенциални опасности при транспортиране, предаване или използване на доставяните Стоки, трябва незабавно да бъде съобщена на Възложителя.

12.2. Доставчикът трябва да предостави подробна информация за всички рискове за персонала на Възложителя, произтичащи от специфичното използване на Стоките, предмет на настоящия договор.

12.3. Доставчикът трябва да маркира опасните Стоки с международен символ(и) за опасност и да изпише името на материала им на български език. Транспортните и всички други документи трябва да включват декларация относно опасността и наименованието на материала на български език. Стоките трябва да бъдат придружавани от информация за възможни аварийни ситуации на български език под формата на писмени инструкции, етикети или означения. Доставчикът трябва да спазва изискванията на българското законодателство и на международните споразумения, свързани с пакетирането, поставянето на етикети и транспортирането на опасните Стоки.

12.4. Доставчикът трябва да представи инструкции за безопасно използване на всички Стоки, доставяни на Възложителя или използвани от Доставчика или от неговите Поддоставчици на обекта. Инструкциите трябва да включват минимум следното.

12.4.1. информация за опасностите от използване на Стоките;

12.4.2. оценка на риска от използване на Стоките;

12.4.3. описание на контролните мерки, които трябва да се вземат;

12.4.4. подробности за необходимо предпазно облекло;

12.4.5. подробности за максималните граници на излагане на открито или за приложимите стандарти на излагане на открито, приложими за съответния материал;

12.4.6. всякакви препоръки за следене на здравето състояние;

12.4.7. препоръки, свързани с осигуряване, поддръжка, почистване и тестване на респираторно защитни и на вентилационни съоръжения.

12.4.8. препоръки за боравене с отпадъци, включително и начини на депониране.

12.5. Информацията, която Доставчикът предоставя по горепосочените точки, трябва да се изпраща преди доставката на Стоките.

## **13. ДОСТАВКА**

13.1. Стоките трябва да се доставят от Доставчика до мястото, посочено в Договора или в поръчката, освен ако писмено не е уговорено друго между страните.

13.2. Собствеността и рискът от повреждане или загуба на Стоките се носи от Доставчика до тяхното доставяне на мястото, посочено в Договора или в Поръчката (поръчките), и приемане от оторизиран представител на Възложителя.

13.3. Доставчикът трябва да предприеме необходимите действия всички Стоки да бъдат надлежно пакетирани, така че да достигнат местоназначението си в добро състояние. Всички Стоки трябва да бъдат доставяни и разтоварвани на мястото, на датата и в часа, посочени в Поръчката (поръчките) или в Договора.

13.4. Всички Стоки, доставяни на Възложителя, трябва да се придружават от известие за доставка, съдържащо Ком. номера на Поръчката (поръчките) и Спецификацията (спецификациите). Известието за доставка трябва да бъде подписано от Възложителя като доказателство за приемането на Стоките.

13.5. Датата (датите) и часът на доставка на Стоките трябва да бъдат определени в Поръчката (поръчките), освен ако не е уговорено друго между страните. Часът на доставка се определя от моментните обстоятелства, освен ако изрично не е уговорено друго между страните. Доставчикът трябва да предостави инструкции или всякаква друга необходима информация, които да позволят на Възложителя да приеме доставката на Стоките.

13.6. Възложителят си запазва правото да отмени всяка Поръчка или всяка неизпълнена част от нея, в случай, че Доставчикът не достави поръчаните Стоки на уговорената дата. В случай на необходимост от повторно поръчване Възложителят може да поръча Стоките от друг доставчик, като всички допълнителни разходи, произтичащи от това, се поемат от Доставчика.

13.7. Количествата доставяни Стоки трябва да отговарят на съответните количества, поръчвани от Възложителя освен ако не е уговорено друго. Възложителят може по свое усмотрение да приеме или не частична доставка на Стоките.

13.8. Когато Доставчикът изисква от Възложителя да връща опаковките на Стоките, разходите по връщането се поемат от Доставчика. Разходите по връщането се възстановяват на Възложителя в срок до 30 (тридесет) дни, считано от датата на изпращане на опаковките от страна на Възложителя.

13.9. Когато Доставчикът доставя Стоките с МПС, наличните празни опаковки могат да бъдат върнати със същото МПС. Всички опаковки, които подлежат на връщане, трябва да бъдат маркирани като такива.

#### **14. ГАРАНЦИЯ ЗА КАЧЕСТВО**

14.1. Доставчикът гарантира, че качеството на Стоките съответства на изискванията на действащото българско законодателство към момента на доставка на Стоките, както и на спецификациите към договора.

14.2. Освен ако друго не е уговорено, без да се ограничават други негови права, Доставчикът трябва във възможно най-кратък срок, но не повече от 10 (десет) дни от датата на уведомяване от страна на Възложителя за дефект или неизпълнение на задължения по Договора, да поправи или замени всички Стоки, които са били или са станали дефектни в срок от 12 (дванадесет) месеца от датата на пускането им в експлоатация или 18 (осемнадесет) месеца от датата на доставянето им. Срокът се удължава пропорционално, ако подобни дефекти се появят след подмяната при правилна експлоатация и се дължат на дефектен дизайн, на погрешни инструкции от страна на Доставчика, или Стоките са некачествени или дефектни поради начина на производство, или има друго нарушение на дадените гаранции на Възложителя.

14.3. В случай, че Доставчикът не поправи даден дефект или не подмени дадени дефектни Стоки в срок до 10 (десет) дни от датата на уведомяване от страна на Възложителя, то Възложителят може да поправи или по собствено усмотрение да подмени тези стоки за сметка на Доставчика.

#### **15. ПРАВО НА ОТКАЗ**

15.1. В случай че Доставчикът достави Стоки, които не съответстват на уговореното по този Договор и на Поръчката (поръчките), независимо дали по качество или по количество, или не са годни да се ползват съобразно целите на Договора или по друг начин не съответстват на уговореното в Договора, Възложителят, без да се ограничават други негови права, има правото да откаже приемането на тези Стоки.

15.2. Възложителят може да предостави възможност на Доставчика да замени неприетите Стоки с други, съответстващи на Договора и Поръчката (поръчките), преди да ги закупи от друго място.

15.3. Възложителят връща на Доставчика всички неприети Стоки за негова сметка.

#### **16. ОБРАЗЦИ И МОСТРИ**

16.1. Доставчикът трябва при поискване от страна на Възложителя да предостави образци, мостри и инструкции за ползване на Стоките. Подобно предоставяне по никакъв начин не освобождава Доставчика от неговите отговорности по Договора.



16.2. Доставчикът не трябва да се отклонява от нито една одобрена мостра или образец, без предварително да е получил писмено съгласие за това от страна на Възложителя.

## **17. ДОСТЪП ДО ОБЕКТА И СЪОРЪЖЕНИЯТА**

17.1. Ако това е необходимо за изпълнението на предмета на Договора, Възложителят трябва да предостави достъп до обект на оторизирани представители на Доставчика. Достъпът се предоставя след предварително предизвестие от страна на Доставчика.

17.2. Доставчикът предприема необходимите действия неговите служители да не навлизат в други части на Обекта и да ползват само посочените от Възложителя пътища, маршрути и сгради.

## **18. ЗАСТРАХОВАНЕ И ОТГОВОРНОСТ**

18.1. Доставчикът носи пълна имуществена отговорност за вреди, причинени по повод изпълнението на договора, както следва:

18.1.1. Нараняване или смърт на някое лице (служител на Възложителя, служител на Доставчика или наето от него лице или на трети лица при или във връзка с изпълнението на договора;

18.1.2. Повреда или погиване имуществото на Възложителя или на трети лица при или във връзка с изпълнението на договора.

Тази отговорност обхваща и претенциите на трети лица, съдебни процедури, имуществени и/или неимуществени вреди, разноски и всякакви други разходи, свързани с гореизложеното.

18.2. Доставчикът следва да притежава всички задължителни застраховки, съгласно действащата нормативна уредба, както и поддържа валидни застраховки за своя сметка за срока на договора.

18.3. Застрахователните полици се представят на Възложителя при поискване.

## **19. ПРЕОТСТЪПВАНЕ И ПРЕХВЪРЯНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ**

19.1. Договорът не може да бъде прехвърлен или преотстъпен като цяло на трето лице.

## **20. РАЗДЕЛНОСТ**

В случай, че някоя разпоредба или последваща промяна в договора се окаже недействителна, останалите разпоредби продължават да бъдат валидни и подлежащи на изпълнение.

## **21. ПРЕКРАТЯВАНЕ**

21.1. Възложителят може (без да се накърняват други права или задължения по договора) да прекрати договора без каквито и да е компенсации или обезщетения с писмено известие до Доставчика при следните обстоятелства:

21.1.1. ако Доставчикът и/или служителите на Доставчика виновно и/или нееднократно предоставят невярна информация или сведения, значително нарушат правилата за безопасност и здраве при работа, продължително и/или съществено не изпълняват задълженията си по договора. Конкретните случаи на значително нарушаване на правилата за безопасност и здраве при работа, както и случаите на продължително и/или съществено неизпълнение на задълженията по договора от страна на Доставчика, които могат да доведат до прекратяване на договора по реда на настоящата точка, са описани в Раздел В: Специфични условия на договора.

21.1.2. ако за Доставчика е открито производство по несъстоятелност.

21.2. Всяка страна има право едностранно да прекрати Договора изцяло или отчасти, в случай че другата страна е в неизпълнение на Договора и не поправи това положение в четиринадесетдневен срок от получаването на писмено уведомление за това неизпълнение от изправната страна.

21.3. В случай, че Възложителят прекрати Договора поради неизпълнение от страна на Доставчика, то Възложителят има право да задържи изцяло гаранцията за обезпечаване на изпълнение, внесена от Доставчика.

21.4. Възложителят има право да прекрати договора с едномесечно писмено предизвестие. Възложителят не носи отговорност за разходи след срока на предизвестията.

21.5. Страните могат да прекратят договора по всяко време по взаимно съгласие.

21.6. Прекратяването на договора не влияе на правата на всяка от страните, възникнали преди или на датата на прекратяване. При прекратяване на договора всяка страна връща на другата цялата информация, материали и друга собственост.

21.7. При изтичане или прекратяване на договора Доставчикът се задължава да съдейства на нов Доставчик за поемане изпълнението на договор. Направените от Доставчика разходи за това се поемат от Възложителя, след неговото предварително одобрение.

## **22. ПРИЛОЖИМО ПРАВО**

Към този договор ще се прилагат и той ще се тълкува съобразно разпоредбите на българското право.

## **23. ФОРС МАЖОР**

23.1. При възникване на форсмажорни обстоятелства по смисъла на чл.306 от Търговския закон на Република България, водещи до неизпълнение на договора страната, която се позовава на такова обстоятелство трябва да уведоми другата в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на договора.

Страните трябва да направят това уведомление до 3 (три) дни от настъпването на обстоятелствата.

**24. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ** - В съответствие с изискванията, заложиени в Общия Регламент за защита на личните данни (Регламент (ЕС) 2016/679) (Регламента), пораждащ пряко действие, считано от 25.05.2018г.:

24.1. Изпълнителят, в качеството си на обработващ личните данни, предоставени му от Възложителя – администратор на лични данни, по силата на настоящия договор, няма право да включва друг обработващ данните без предварителното конкретно или общо писмено разрешение на Възложителя. В случай на общо писмено разрешение, Изпълнителят е длъжен да информира Възложителя за всякакви планирани промени за включване или замяна на други лица, обработващи данни, като по този начин даде възможност на Възложителя да оспори тези промени.

24.2. Във връзка с обработването на лични данни Изпълнителят е длъжен:

24.2.1. да обработва личните данни само по документирано нареждане на Възложителя;

24.2.2. да гарантира, че лицата, оправомощени да обработват личните данни, са поели ангажимент за поверителност или са задължени по закон да спазват поверителност;

24.2.3. да вземе всички необходими мерки съгласно чл. 32 от Регламента, гарантиращи сигурността на обработването на данните;

24.2.4. да спазва условията за включване на друг обработващ лични данни;

24.2.5. като взема предвид естеството на обработването, да подпомага Възложителя, доколкото е възможно, чрез подходящи технически и организационни мерки при изпълнението на задължението му като администратор да отговори на искания за упражняване на предвидените в глава III от Регламента права на субектите на данни;

24.2.6. да подпомага Възложителя да гарантира изпълнението на задълженията съгласно чл. 32—36 от Регламента, като отчита естеството на обработване и информацията, до която е осигурен достъп на Изпълнителя - обработващ лични данни;

24.2.7. да заличи или върне на Възложителя всички лични данни след приключване на услугите по обработване и да заличи съществуващите копия, за което да представи на Възложителя декларация;

24.2.8. да осигури достъп на Възложителя до цялата информация, необходима за доказване на изпълнението на посочените тук задължения, да съдейства при извършването на одити, включително проверки, от страна на Възложителя или друг одитор, оправомощен от Възложителя;

24.2.9. незабавно да уведоми Възложителя, ако счита, че дадено нареждане нарушава Регламентата или други разпоредби относно защитата на данни.

24.3. В случай, че Изпълнителят - обработващ лични данни, включва друг обработващ лични данни за извършването на специфични дейности по обработване от името на Възложителя, на това друго лице се налагат същите задължения за защита на данните, както задълженията между Възложителя и Изпълнителя, предвидени в настоящия договор и по-специално, да предостави достатъчно гаранции за прилагане на подходящи технически и организационни мерки, така че обработването да отговаря на изискванията на Регламентата. Когато другият обработващ лични данни не изпълни задължението си за защита на данните, първоначалният обработващ данните продължава да носи пълна отговорност пред Възложителя за изпълнението на задълженията на този друг обработващ лични данни.

## **25. АНТИКОРУПЦИОННА КЛАУЗА**

25.1. При изпълнение на настоящия договор, страните се задължават да спазват стриктно приложимите закони, забраняващи подкупването на лица, заемащи публични длъжности, и физически лица, търговията с влияние, прането на пари, които по-конкретно могат да доведат до недопускане до обществена поръчка, включително Закона за чуждестранните корупционни практики на САЩ от 1977 г.; Закона за подкупите на Обединеното Кралство от 2010 г., Френския антикорупционен закон „Сапен“ от 2016 г., както и Закона за противодействие на корупцията и за отнемане на незаконно придобитото имущество, Закона за мерките срещу изпиране на пари, както и всички други приложими нормативни и административни актове.

25.2. Страните се задължават да внедрят и изпълняват всички необходими и разумни политики и мерки с цел предотвратяване на корупция.

25.3. Изпълнителят декларира, че доколкото му е известно, законните му представители, директори, служители, представители и всяко лице, което извършва услуги, съгласно този договор за или от името на Възложителя и/или други дружества от групата Веолия, не е и няма пряко или косвено да предлага, дава, съгласява се да дава, разрешава, иска или приема даването на пари или друга облага, или да предоставя предимство или подарък на лице, компания или предприятие, включително държавни чиновници или служители, представители на политически партии, кандидати за политически длъжности, лице, заемащо длъжност в административен орган или орган на законодателната или съдебна власт, за или от името на страна, държавна агенция или държавна компания, длъжностно лице от публична организация или международна организация, за целите на корупционно влияние върху такова лице в заеманата от него служебна длъжност, или за целите на възнаграждаване на или склоняване към неточно изпълнение на съответно задължение или дейност от лице, за да се постигне или запази даден бизнес на Възложителя и/или други дружества от групата Веолия или да се извлече полза при осъществяването на бизнес за Възложителя и/или други дружества от групата Веолия.

25.4. Изпълнителят приема да уведомява Възложителя за всяко нарушаване на условие от този член в разумен срок.

25.5. В случай че Възложителят уведоми Изпълнителят, че има основателни причини да счита, че Изпълнителят е нарушил условие от този раздел:

25.5.1. Възложителят има право да спре изпълнението на настоящия Договор без предизвестие, доколкото Възложителят счита за необходимо да разследва съответното поведение, без това да води до възникването на каквито и да било задължения или отговорност пред Изпълнителят за такова спиране;

25.5.2. Изпълнителят се задължава да предприеме всички разумни стъпки, за да предотврати загубата или унищожаването на документални доказателства във връзка със съответното поведение.

25.6. Ако Изпълнителят наруши някое условие на настоящия раздел:

25.6.1. Възложителят може незабавно да прекрати този Договор без предизвестие и без да има каквито и да било задължения.

Изпълнителят се задължава да обезщети Възложителя, до максималната степен, позволена от закона, за загуби, вреди или разходи, понесени от Възложителя, възникващи от такова нарушение.

## ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният Любен Москов, Управител на фирма ИТТ България ЕООД,  
адрес: гр. Стара Загора, ул. „Хрищенско шосе“ 30

### ДЕКЛАРИРАМ

на собствена отговорност, че предложените от фирма ИТТ България ЕООД неръждаеми крепежни елементи:

Неръждаем стопорен винт;  
Неръждаем попнит;  
Неръждаема шпилка;  
Неръждаема гайка;  
Неръждаема гайка фланшова;  
Неръждаема стоп гайка;  
Неръждаема шайба подложна;  
Неръждаема шайба широкопола;  
Неръждаема зегер за вал;

по обява за обществена поръчка 51011/ПК-4571/12.06.2020 г. от фирма Софийска вода АД съответстват на материала – стомана А2, посочен от фирма Софийска вода АД в тръжната документация. Стомана А2 може да бъде получена в няколко различни разновидности, като никоя от тях не съдържа вещества в концентрации, вредни за човешкия организъм, които биха могли да повлияят върху качеството на питейната вода, по смисъла на наредба №9 от 16.03.2001 г.

Таблица химичен състав:

Група	DIN(AISI) #	EN 10088-3/DIN 17006/17440	Cr	Ni	Mo	C max,	Si max.	Mn max.	P max,	S max,
A 2	1.4301 (304)	X5CrNi 18-10	15-	8-	*	0,10	1	2	0,05	0,03
	1.4303 (305)	X4CrNi 18-12	20	19						

Забележка:

*Стъпвайки на дългогодишния опит на фирма ИТТ България ЕООД в сферата на крепежните елементи, бих желал да изразя мнение, че в дългосрочен план избор на неръждаема стомана А4 би бил по-добър вариант, с оглед на това, че резистентността му към хлорни съединения е по-висока. А4 е предпочитан материал в почти всички водещи европейски страни, когато касае инсталации, имащи досег с питейна вода.*

Настоящата декларация се издава на база каталожна информация, декларации за технически показатели и сертификати, предоставени от производител.

Управител:













































Попнит алуминиев ф 4x30 мм	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
<b>Попнит неръждаем</b>	
Попнит неръждаем ф 4x10 мм	Schafer + Peters GmbH Германия
Попнит неръждаем ф 4x12 мм	Schafer + Peters GmbH Германия
Попнит неръждаем ф 4x14 мм	Schafer + Peters GmbH Германия
Попнит неръждаем ф 4x16 мм	Schafer + Peters GmbH Германия
Попнит неръждаем ф 4x18 мм	Schafer + Peters GmbH Германия
Попнит неръждаем ф 4x20 мм	Schafer + Peters GmbH Германия
<b>Шпилка поцинкована</b>	
Шпилка поцинкована М3, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М4, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М5, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М6, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М8, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М10, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М12, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М14, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М16, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М18, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М20, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М22, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М24, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шпилка поцинкована М30, 1 м, клас 8.8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
<b>Шпилка неръждаема</b>	
Шпилка неръждаема М3, 1 м,	Schafer + Peters GmbH Германия
Шпилка неръждаема М4, 1 м,	Schafer + Peters GmbH Германия
Шпилка неръждаема М5, 1 м,	Schafer + Peters GmbH Германия
Шпилка неръждаема М6, 1 м,	Schafer + Peters GmbH Германия
Шпилка неръждаема М8, 1 м,	Schafer + Peters GmbH Германия
Шпилка неръждаема М10, 1 м,	Schafer + Peters GmbH Германия
Шпилка неръждаема М12, 1 м,	Schafer + Peters GmbH Германия
Шпилка неръждаема М14, 1 м,	Schafer + Peters GmbH Германия
Шпилка неръждаема М16, 1 м,	Schafer + Peters GmbH Германия
Шпилка неръждаема М18, 1 м,	Schafer + Peters GmbH Германия
Шпилка неръждаема М20, 1 м,	Schafer + Peters GmbH Германия



Шпилка неръждаема M22, 1 м,	Schafer + Peters GmbH Германия
<b>Гайка метрична резба поцинкована, клас 8</b>	
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M3	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M4	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M5	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M6	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M10	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M12	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M14	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M16	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M18	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M20	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M22	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Гайка метрична резба поцинкована, клас 8 M24	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
<b>Гайка метрична резба неръждаема</b>	
Гайка метрична резба неръждаема M2	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M3	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M4	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M5	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M6	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M8	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M10	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M12	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M14	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M16	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M18	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M20	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M22	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка метрична резба неръждаема M24	Schafer + Peters GmbH Германия
<b>Гайка фланшова неръждаема</b>	
Гайка фланшова неръждаема M3	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка фланшова неръждаема M4	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка фланшова неръждаема M5	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка фланшова неръждаема M6	Schafer + Peters GmbH Германия



Гайка фланшова неръждаема М8	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка фланшова неръждаема М10	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка фланшова неръждаема М12	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка фланшова неръждаема М14	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка фланшова неръждаема М16	Schafer + Peters GmbH Германия
<b>Гайка стопорна неръждаем</b>	
Гайка стопорна неръждаема М3	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка стопорна неръждаема М4	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка стопорна неръждаема М5	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка стопорна неръждаема М6	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка стопорна неръждаема М8	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка стопорна неръждаема М10	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка стопорна неръждаема М12	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка стопорна неръждаема М14	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка стопорна неръждаема М16	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка стопорна неръждаема М18	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка стопорна неръждаема М20	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка стопорна неръждаема М22	Schafer + Peters GmbH Германия
Гайка стопорна неръждаема М24	Schafer + Peters GmbH Германия
<b>Шайба подложна поцинкована</b>	
Шайба подложна поцинкована М3	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шайба подложна поцинкована М4	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шайба подложна поцинкована М5	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шайба подложна поцинкована М6	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шайба подложна поцинкована М8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шайба подложна поцинкована М10	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шайба подложна поцинкована М12	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шайба подложна поцинкована М14	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шайба подложна поцинкована М16	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шайба подложна поцинкована М18	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шайба подложна поцинкована М20	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шайба подложна поцинкована М22	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Шайба подложна поцинкована М24	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
<b>Шайба подложна поцинкована с широка периферия</b>	
Шайба подложна поцинкована с широка периферия М3	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия





Шайба подложна неръждаема с широка периферия M16	Schafer + Peters GmbH Германия
Шайба подложна неръждаема с широка периферия M18	Schafer + Peters GmbH Германия
Шайба подложна неръждаема с широка периферия M20	Schafer + Peters GmbH Германия
Шайба подложна неръждаема с широка периферия M22	Schafer + Peters GmbH Германия
Шайба подложна неръждаема с широка периферия M24	Schafer + Peters GmbH Германия
<b>Зегерка за вал неръждаема</b>	
ЗЕГЕРКА ЗА ВАЛ DIN471 ф6 M6 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
ЗЕГЕРКА ЗА ВАЛ DIN471 ф8 M8 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
ЗЕГЕРКА ЗА ВАЛ DIN471 ф9 M9 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
ЗЕГЕРКА ЗА ВАЛ DIN471 ф10 M10 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
ЗЕГЕРКА ЗА ВАЛ DIN471 ф12 M12 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
ЗЕГЕРКА ЗА ВАЛ DIN471 ф14 M14 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
ЗЕГЕРКА ЗА ВАЛ DIN471 ф16 M16 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
<b>Федер шайба пружинна неръждаема</b>	
ФЕДЕР ШАЙБА SP M 6 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
ФЕДЕР ШАЙБА SP M 8 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
ФЕДЕР ШАЙБА SP M 10 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
ФЕДЕР ШАЙБА SP M 12 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
ФЕДЕР ШАЙБА SP M 14 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
<b>Кръгъл профил плътен неръждаем</b>	
НЕРЪЖДАЕМ КРЪГЪЛ ПРОФИЛ Ф6 X 1000 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
НЕРЪЖДАЕМ КРЪГЪЛ ПРОФИЛ Ф8 X 1000 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
НЕРЪЖДАЕМ КРЪГЪЛ ПРОФИЛ Ф10 X 1000 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
НЕРЪЖДАЕМ КРЪГЪЛ ПРОФИЛ Ф12 X 1000 A2 (W nr. 1.4301 или 1.4303)	Schafer + Peters GmbH Германия
<b>Дюбел за кабелна превръзка</b>	
Дюбел за кабелна превръзка ф6	MKT Metall-Kunststoff-Technik GmbH & Co. KG Германия
Дюбел за кабелна превръзка ф8	MKT Metall-Kunststoff-Technik GmbH & Co. KG Германия
<b>Дюбел за кръгъл кабел</b>	
Дюбел за кръгъл кабел ф6	MKT Metall-Kunststoff-Technik GmbH & Co. KG Германия
Дюбел за кръгъл кабел ф8	MKT Metall-Kunststoff-Technik GmbH & Co. KG Германия
<b>Скоба прикрепваща за кабелна връзка</b>	
Скоба прикрепваща за кабелна връзка	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co. KG Германия
<b>Скоба USMP за ПВВМ (скоба за мостов кабел)</b>	
Скоба USMP за ПВВМ 6	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co. KG Германия
Скоба USMP за ПВВМ 8	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co. KG Германия
Скоба USMP за ПВВМ 12	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co. KG Германия
Скоба USMP за ПВВМ 16	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co. KG Германия



902

Скоба USMP за ПВВМ 20	F. Reyher Nchfg. GmbH & Co.KG Германия
Общо:	

Дата: 24.06.2020 г.



Certificate DE18/819943773

The management system of



**F. REYHER Nchfg. GmbH & Co. KG**

Hafenweg 1  
D-22769 Hamburg



has been assessed and certified as meeting the requirements of

**ISO 9001:2015**

For the following activities

**Wholesale and distribution of bolts and nuts, fasteners, drawing parts,  
fixing technology, storing systems and logistic services**

This certificate is valid from 01.07.2018 until 30.06.2021 and remains valid  
subject to satisfactory surveillance audits.  
Re certification audit due before 16.03.2021  
Issue 1



Hagen Senne  
Head of Certification Body

SGS-TÜV Saar GmbH  
Am TÜV 1 66280 Sulzbach (Germany)  
e-mail: [de.cbe.zertifizierung@sgs.com](mailto:de.cbe.zertifizierung@sgs.com) [www.sgs-tuev-saar.com](http://www.sgs-tuev-saar.com)



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products/certified-client-directory>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted in the fullest extent of the law.

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**

Превод от английски език

**SGS-TÜV Saar**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

№ DE18/819943773

Сертифициращият орган на  
(SGS-TÜV Saar GmbH)  
удостоверява, че фирма

**REYHER®**

F. REYHER NCHFG. GMBH & CO. KG  
Haferweg 1  
22769 Hamburg  
Германия

е оценена и сертифицирана като отговаряща на изискванията на следния стандарт:

**ISO 9001 : 2015**

за следните дейности:

**Търговия на едро и дистрибуция на болтове и гайки, крепежни елементи,  
части по чертеж, фиксираща технология, система за съхранение и логистични услуги.**

Този сертификат е валиден от **01.07.2018** до **30.06.2021**  
и остават валидни, подлежащи на задоволителни надзорни одити.

Необходим е повторен одитен сертификат преди  
**16.03.2021**

Дата на сертифициране **01.07.2018**

Подпис – **Hagen Senne**  
Ръководител на сертифициращия орган





Certificate DE18/819943773

The management system of



**F. REYHER Nchfg. GmbH & Co. KG**

Haferweg 1  
D-22769 Hamburg



has been assessed and certified as meeting the requirements of

**ISO 9001:2015**

For the following activities

**Wholesale and distribution of bolts and nuts, fasteners, drawing parts,  
fixing technology, storing systems and logistic services**

This certificate is valid from 01.07.2018 until 30.06.2021 and remains valid  
subject to satisfactory surveillance audits.  
Re certification audit due before 16.03.2021  
Issue 1

Authorised by

f  
Director CBE Germany

Hagen Senne  
Head of Certification Body

SGS-TÜV Saar GmbH  
Am TÜV 1 66280 Sulzbach (Germany)  
e-mail: de.cbe.zertifizierung@sgs.com www.sgs-tuev-saar.com



Page 1 of 1



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products/certified-client-directory>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

**ВЕРНО С ОРИГИНАЛА**

Превод от английски език

**SGS-TÜV Saar**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

№ DE18/819943773

Сертифициращият орган на  
(SGS-TÜV Saar GmbH)  
удостоверява, че фирма

**REYHER®**

F. REYHER NCHFG. GMBH & CO. KG  
Haferweg 1  
22769 Hamburg  
Германия

е оценена и сертифицирана като отговаряща на изискванията на следния стандарт:

**ISO 9001 : 2015**

за следните дейности:

**Търговия на едро и дистрибуция на болтове и гайки, крепежни елементи,  
части по чертеж, фиксираща технология, система за съхранение и логистични услуги.**

Този сертификат е валиден от **01.07.2018** до **30.06.2021**  
и остават валидни, подлежащи на задоволителни надзорни одити.

Необходим е повторен одитен сертификат преди  
**16.03.2021**

Дата на сертифициране **01.07.2018**

Подпис – **Hagen Senne**  
Ръководител на сертифициращия орган



# CERTIFICATE



This is to certify that



## Schäfer + Peters GmbH

Zeilbaumweg 32  
74613 Öhringen  
Germany

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:  
Distribution of Stainless Steel fixing elements

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

## ISO 9001 : 2015

Certificate registration no.	019819 QM15
Valid from	2017-12-15
Valid until	2020-12-14
Date of certification	2017-11-18

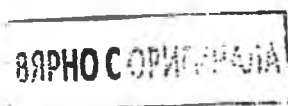


**DAkKS**  
Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZM-16074 01-00

**DQS GmbH**

Managing Director

Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Fran



Превод от немски език

**DQS GmbH**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

№ 019819 QM15

Сертифициращият орган на  
**(DQS GMBH - DEUTSCHE GESELLSCHAFT ZUR  
ZERTIFIZIERUNG VON MANAGEMENTSYSTEMEN)**

потвърждава, че предприятието

**S+P**

**SCHÄFER + PETERS GMBH**  
Zeilbaumweg 32  
74613 Öhringen  
Германия

внедри и поддържа система за управление на качеството с обхват:

**Дистрибуция на крепежни елементи от неръждаема стомана.**

Чрез одит, документиран в доклад, беше потвърдено, че системата за управление отговаря на изискванията на следния стандарт:

**ISO 9001 : 2015**

Този сертификат е валиден от **2017.12.15** до **2020.12.14**

Дата на сертифициране **2017.11.18**

Подпис – не се чете  
Управление на съответствието на продуктите  
Frankfurt am Main, 2017.11.18



Certificate DE18/819943773

The management system of



**F. REYHER Nchfg. GmbH & Co. KG**

Haferweg 1  
D-22769 Hamburg



has been assessed and certified as meeting the requirements of

**ISO 9001:2015**

For the following activities

**Wholesale and distribution of bolts and nuts, fasteners, drawing parts,  
fixing technology, storing systems and logistic services**

This certificate is valid from 01.07.2018 until 30.06.2021 and remains valid  
subject to satisfactory surveillance audits.  
Re certification audit due before 16.03.2021  
Issue 1

ppa Jan Meemken  
Director CBE Germany

Hagen Senne  
Head of Certification Body

SGS-TÜV Saar GmbH  
Am TÜV 1 66280 Sulzbach (Germany)  
e-mail: de.cbe.zertifizierung@sgs.com www.sgs-tuev-saar.com



Page 1 of 1



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products/certified-client-directory>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

**ВЯРНО С ОПРИТНАЛА**

*Превод от английски език*

**SGS-TÜV Saar**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

**№ DE18/819943773**

Сертифициращият орган на  
(**SGS-TÜV Saar GmbH**)  
удостоверява, че фирма

**REYHER®**

**F. REYHER NCHFG. GMBH & CO. KG**  
Haferweg 1  
22769 Hamburg  
Германия

е оценена и сертифицирана като отговаряща на изискванията на  
следния стандарт:

**ISO 9001 : 2015**

за следните дейности:

**Търговия на едро и дистрибуция на болтове и гайки, крепежни елементи,  
части по чертеж, фиксираща технология, система за съхранение и логистични услуги.**

Този сертификат е валиден от **01.07.2018 до 30.06.2021**  
и остават валидни, подлежащи на задоволителни надзорни одити.

Необходим е повторен одитен сертификат преди  
**16.03.2021**

Дата на сертифициране **01.07.2018**

Подпис – **Hagen Senne**  
Ръководител на сертифициращия орган



# CERTIFICATE



This is to certify that



## Schäfer + Peters GmbH

Zeilbaumweg 32  
74613 Öhringen  
Germany

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:  
Distribution of Stainless Steel fixing elements

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

## ISO 9001 : 2015

Certificate registration no. 019819 QM15  
Valid from 2017-12-15  
Valid until 2020-12-14  
Date of certification 2017-11-18



**DQS GmbH**

Managing Director

Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main, Germany



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

*Превод от немски език*

**DQS GmbH**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

№ 019819 QM15

Сертифициращият орган на  
(DQS GMBH - DEUTSCHE GESELLSCHAFT ZUR  
ZERTIFIZIERUNG VON MANAGEMENTSYSTEMEN)

потвърждава, че предприятието

### **S+P**

**SCHÄFER + PETERS GMBH**

**Zeilbaumweg 32**

**74613 Öhringen**

**Германия**

внедри и поддържа система за управление на качеството с обхват:

**Дистрибуция на крепежни елементи от неръждаема стомана.**

Чрез одит, документиран в доклад, беше потвърдено, че системата за управление отговаря на изискванията на следния стандарт:

**ISO 9001 : 2015**

Този сертификат е валиден от **2017.12.15** до **2020.12.14**

Дата на сертифициране **2017.11.18**

Подпис – не се чете

Управление на съответствието на продуктите

Frankfurt am Main, 2017.11.18



Приложение № 6



Certificate DE18/819943773

The management system of



**F. REYHER Nchfg. GmbH & Co. KG**

Haferweg 1  
D-22769 Hamburg



has been assessed and certified as meeting the requirements of

**ISO 9001:2015**

For the following activities

**Wholesale and distribution of bolts and nuts, fasteners, drawing parts,  
fixing technology, storing systems and logistic services**

This certificate is valid from 01.07.2018 until 30.06.2021 and remains valid  
subject to satisfactory surveillance audits.  
Re certification audit due before 16.03.2021  
Issue 1

ppa Jan Meemken  
Director CBE Germany

Hagen Senne  
Head of Certification Body

SGS-TÜV Saar GmbH  
Am TÜV 1 66280 Sulzbach (Germany)  
e-mail: de.cbe.zertifizierung@sgs.com www.sgs-tuev-saar.com



Page 1 of 1



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdiction issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/certified-clients-and-products/certified-client-directory>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

ВАЖНО С ОРИГИНАЛА

Превод от английски език

**SGS-TÜV Saar**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

№ DE18/819943773

Сертифициращият орган на  
(SGS-TÜV Saar GmbH)  
удостоверява, че фирма

### **REYHER®**

F. REYHER NCHFG. GMBH & CO. KG  
Haferweg 1  
22769 Hamburg  
Германия

е оценена и сертифицирана като отговаряща на изискванията на следния стандарт:

**ISO 9001 : 2015**

за следните дейности:

**Търговия на едро и дистрибуция на болтове и гайки, крепежни елементи, части по чертеж, фиксираща технология, система за съхранение и логистични услуги.**

Този сертификат е валиден от **01.07.2018** до **30.06.2021**  
и остават валидни, подлежащи на задоволителни надзорни одити.

Необходим е повторен одитен сертификат преди  
**16.03.2021**

Дата на сертифициране **01.07.2018**

Подпис – **Hagen Senne**  
Ръководител на сертифициращия орган

Приматение № 7



# CERTIFICATE



This is to certify that



## Schäfer + Peters GmbH

Zeilbaumweg 32  
74613 Öhringen  
Germany

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:  
Distribution of Stainless Steel fixing elements

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

## ISO 9001 : 2015

Certificate registration no. 019819 QM15  
Valid from 2017-12-15  
Valid until 2020-12-14  
Date of certification 2017-11-18



DAkKS  
Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZM 16074 01-00

**DQS GmbH**

Frank Graichen  
Managing Director

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am M



*Превод от немски език*

**DQS GmbH**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

№ 019819 QM15

Сертифициращият орган на  
**(DQS GMBH - DEUTSCHE GESELLSCHAFT ZUR  
ZERTIFIZIERUNG VON MANAGEMENTSYSTEMEN)**

потвърждава, че предприятието

**S+P**

**SCHÄFER + PETERS GMBH**  
Zeilbaumweg 32  
74613 Öhringen  
Германия

внедри и поддържа система за управление на качеството с обхват:

**Дистрибуция на крепежни елементи от неръждаема стомана.**

Чрез одит, документиран в доклад, беше потвърдено, че системата за управление отговаря на изискванията на следния стандарт:

**ISO 9001 : 2015**

Този сертификат е валиден от **2017.12.15** до **2020.12.14**

Дата на сертифициране **2017.11.18**

Подпис – не се чете

Управление на съответствието на продуктите  
Frankfurt am Main, 2017.11.18



# CERTIFICATE



This is to certify that



## Schäfer + Peters GmbH

Zeilbaumweg 32  
74613 Öhringen  
Germany

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:  
Distribution of Stainless Steel fixing elements

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

## ISO 9001 : 2015

Certificate registration no. 019819 QM15  
Valid from 2017-12-15  
Valid until 2020-12-14  
Date of certification 2017-11-18



**DQS GmbH**

Frank Graichen  
Managing Director

Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main, Germany

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Превод от немски език

**DQS GmbH**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

№ 019819 QM15

Сертифициращият орган на  
(DQS GMBH - DEUTSCHE GESELLSCHAFT ZUR  
ZERTIFIZIERUNG VON MANAGEMENTSYSTEMEN)

потвърждава, че предприятието

**S+P**

SCHÄFER + PETERS GMBH

Zeilbaumweg 32

74613 Öhringen

Германия

внедри и поддържа система за управление на качеството с обхват:

**Дистрибуция на крепежни елементи от неръждаема стомана.**

Чрез одит, документиран в доклад, беше потвърдено, че системата за управление отговаря на изискванията на следния стандарт:

**ISO 9001 : 2015**

Този сертификат е валиден от **2017.12.15** до **2020.12.14**

Дата на сертифициране **2017.11.18**

Подпис – не се чете

Управление на съответствието на продуктите

Frankfurt am Main, 2017.11.18

Примечание №9



Certificate DE18/819943773

The management system of



**F. REYHER Nchfg. GmbH & Co. KG**

Haferweg 1  
D-22769 Hamburg



has been assessed and certified as meeting the requirements of

**ISO 9001:2015**

For the following activities

**Wholesale and distribution of bolts and nuts, fasteners, drawing parts,  
fixing technology, storing systems and logistic services**

This certificate is valid from 01.07.2018 until 30.06.2021 and remains valid  
subject to satisfactory surveillance audits.  
Re certification audit due before 16.03.2021  
Issue 1

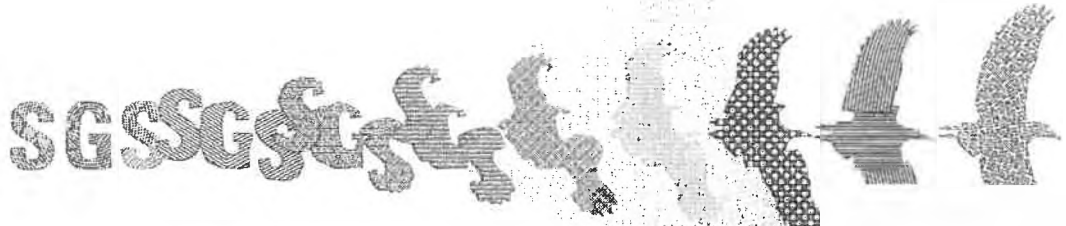


ppa Jan Meemken  
Director CBE Germany

Head of Certification Body

SGS-TÜV Saar GmbH  
Am TÜV 1 66280 Sulzbach (Germany)  
e-mail: de.cbe.zertifizierung@sgs.com www.sgs-luev-saar.com

Page 1 of 1



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at [www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at [http://www.sgs.com/en/certified-clients\\_and\\_products/certified-client-directory](http://www.sgs.com/en/certified-clients_and_products/certified-client-directory). Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

**ВЕРНО С ОРИГИНАЛА**

Превод от английски език

**SGS-TÜV Saar**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

№ DE18/819943773

Сертифициращият орган на  
(SGS-TÜV Saar GmbH)  
удостоверява, че фирма

**REYHER®**

F. REYHER NCHFG. GMBH & CO. KG  
Haferweg 1  
22769 Hamburg  
Германия

е оценена и сертифицирана като отговаряща на изискванията на следния стандарт:

**ISO 9001 : 2015**

за следните дейности:

**Търговия на едро и дистрибуция на болтове и гайки, крепежни елементи,  
части по чертеж, фиксираща технология, система за съхранение и логистични услуги.**

Този сертификат е валиден от **01.07.2018** до **30.06.2021**  
и остават валидни, подлежащи на задоволителни надзорни одити.

Необходим е повторен одитен сертификат преди  
**16.03.2021**

Дата на сертифициране **01.07.2018**

Подпис – **Hagen Senne**  
Ръководител на сертифициращия орган





# CERTIFICATE



This is to certify that



## Schäfer + Peters GmbH

Zeilbaumweg 32  
74613 Öhringen  
Germany

has implemented and maintains a **Quality Management System**.

Scope:  
Distribution of Stainless Steel fixing elements

Through an audit, documented in a report, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

## ISO 9001 : 2015

Certificate registration no.	019819 QM15
Valid from	2017-12-15
Valid until	2020-12-14
Date of certification	2017-11-18



**DAKKS**  
Deutsche  
Akkreditierung  
D ZM-16074 0

**DQS GmbH**

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**

Frank Graichen  
Managing Director



Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main, Germany

Превод от немски език

**DQS GmbH**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

№ 019819 QM15

Сертифициращият орган на  
**(DQS GMBH - DEUTSCHE GESELLSCHAFT ZUR  
ZERTIFIZIERUNG VON MANAGEMENTSYSTEMEN)**

потвърждава, че предприятието

### **S+P**

**SCHÄFER + PETERS GMBH**

Zeilbaumweg 32  
74613 Öhringen

Германия

внедри и поддържа система за управление на качеството с обхват:

**Дистрибуция на крепежни елементи от неръждаема стомана.**

Чрез одит, документиран в доклад, беше потвърдено, че системата за управление отговаря на изискванията на следния стандарт:

**ISO 9001 : 2015**

Този сертификат е валиден от **2017.12.15** до **2020.12.14**

Дата на сертифициране **2017.11.18**

Подпис – не се чете

Управление на съответствието на продуктите

Frankfurt am Main, 2017.11.18



Management Service

# ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle  
der TÜV SÜD Management Service GmbH  
bescheinigt, dass das Unternehmen



**MKT Metall-Kunststoff-Technik  
GmbH & Co. KG**

Auf dem Immel 2  
67685 Weilerbach  
Deutschland

für den Geltungsbereich

**Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von  
Dübeln, sonstigen Befestigungselementen  
und Zubehör**

ein Qualitätsmanagementsystem  
eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Audit, Auftrags-Nr. **70003147**,  
wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der

**ISO 9001:2015**

erfüllt sind.

Dieses Zertifikat ist gültig vom **17.02.2020** bis **16.02.2023**.

Zertifikat-Registrier-Nr.: **12 100 25081 TMS**.



DAkkS  
Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-246 141 13-01 00

Product Compliance Management  
München, 04.02.2020

TÜV SÜD Management Service GmbH • Zertifizierungsstelle • Ridlerstrasse 57 • 80331  
[www.tuev-sued.de/certificate-validity-check](http://www.tuev-sued.de/certificate-validity-check)

TUV®

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

CERTIFICAT

CERTIFICADO

CЕРТИФИКАТ

認證證書

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT

*Превод от немски език*

**ТЮФ  
ЗЮД**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

Сертифициращият орган на  
**ТЮФ ЗЮД Мениджмънт Сървиз ГмбХ**  
**(TUV SUD Management Service GmbH)**  
удостоверява, че фирма

**МКТ**  
**МКТ Метал-Кунстщоф-Техник**  
**ГмбХ & Ко.КГ**  
**(МКТ Metall-Kunststoff-Technik GmbH&Co.KG)**

**Ауф дем Имел 2**  
**67685 Вайлербах**  
**Германия**

е въвела и прилага система за управление на качеството за  
обхват на дейности

**Разработка производство и продажба на дюбели други крепежни елементи и  
принадлежности.**

Чрез одит, протокол № 70003147  
е представено доказателство, че се изпълняват изискванията на  
**ISO9001:2015.**

Този сертификат е валиден от 17.02.2020 до 16.02.2023.  
Регистрационен номер на Сертификата: 12 100 25081TMS.

Подпис – не се чете  
Управление на съответствието на продуктите  
Мюнхен, 18.01.2020



Management Service

# ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle  
der TÜV SÜD Management Service GmbH  
bescheinigt, dass das Unternehmen



**MKT Metall-Kunststoff-Technik  
GmbH & Co. KG**

Auf dem Immel 2  
67685 Weilerbach  
Deutschland

für den Geltungsbereich

**Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von  
Dübeln, sonstigen Befestigungselementen  
und Zubehör**

ein Qualitätsmanagementsystem  
eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Audit, Auftrags-Nr. **70003147**,  
wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der

**ISO 9001:2015**

erfüllt sind.

Dieses Zertifikat ist gültig vom **17.02.2020** bis **16.02.2023**.

Zertifikat-Registrier-Nr.: **12 100 25081 TMS**.



Product Compliance Management  
München, 04.02.2020

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**

CERTIFICAT

CERTIFICADO

СЕРТИФИКАТ

認證證書

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT

Превод от немски език

**ТЮФ  
ЗЮД**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

Сертифициращият орган на  
**ТЮФ ЗЮД Мениджмънт Сървиз ГмбХ**  
(TUV SUD Management Service GmbH)  
удостоверява, че фирма

**МКТ**  
МКТ Метал-Кунстщоф-Техник  
ГмбХ & Ко.КГ  
(МКТ Metall-Kunststoff-Technik GmbH&Co.KG)

Ауф дем Имел 2  
67685 Вайлербах  
Германия

е въвела и прилага система за управление на качеството за  
обхват на дейности

**Разработка производство и продажба на дюбели други крепежни елементи и  
принадлежности.**

Чрез одит, протокол № 70003147  
е представено доказателство, че се изпълняват изискванията на  
**ISO9001:2015.**

Този сертификат е валиден от 17.02.2020 до 16.02.2023.  
Регистрационен номер на Сертификата: 12 100 25081TMS.

Подпис – не се чете  
Управление на съответствието на продуктите  
Мюнхен, 18.01.2020



Management Service

CERTIFICAT  
◆  
CERTIFICADO  
◆  
СЕРТИФИКАТ  
◆  
認證證書  
◆  
CERTIFICATE  
◆  
ZERTIFIKAT

# ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle  
der TÜV SÜD Management Service GmbH  
bescheinigt, dass das Unternehmen



**MKT Metall-Kunststoff-Technik  
GmbH & Co. KG**  
Auf dem Immel 2  
67685 Weilerbach  
Deutschland

für den Geltungsbereich

**Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von  
Dübeln, sonstigen Befestigungselementen  
und Zubehör**

ein Qualitätsmanagementsystem  
eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Audit, Auftrags-Nr. **70003147**,  
wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der

**ISO 9001:2015**

erfüllt sind.

Dieses Zertifikat ist gültig vom **17.02.2020** bis **16.02.2023**.

Zertifikat-Registrier-Nr.: **12 100 25081 TMS**.



DAKKS

Deutsche  
Zertifizierungsstelle  
D-226 14143-0

Product Compliance Management  
München, 04.02.2020

TÜV SÜD Management Service GmbH • Zertifizierungsstelle • Ridlerstrasse 57 • 80339 München • Germany  
[www.tuev-sued.de/certificate-validity-check](http://www.tuev-sued.de/certificate-validity-check)

**ВЯРНО С ОРИГИНАЛА**

Превод от немски език

**ТЮФ  
ЗЮД**  
Услуги за управление

## **СЕРТИФИКАТ**

Сертифициращият орган на  
**ТЮФ ЗЮД Мениджмънт Сървиз ГмбХ**  
(TUV SUD Management Service GmbH)  
удостоверява, че фирма

**МКТ**  
МКТ Метал-Кунстщоф-Техник  
ГмбХ & Ко.КГ  
(МКТ Metall-Kunststoff-Technik GmbH&Co.KG)

Ауф дем Имел 2  
67685 Вайлербах  
Германия

е въвела и прилага система за управление на качеството за  
обхват на дейности

**Разработка производство и продажба на дюбели други крепежни елементи и принадлежности.**

Чрез одит, протокол № 70003147  
е представено доказателство, че се изпълняват изискванията на  
**ISO9001:2015.**

Този сертификат е валиден от 17.02.2020 до 16.02.2023.  
Регистрационен номер на Сертификата: 12 100 2508 ITMS.

Подпис – не се чете  
Управление на съответствието на продуктите  
Мюнхен, 18.01.2020